

TOTEM 1600

DATE:

SERIE NO:

A lire avant utilisation INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET INDICATIONS TECHNIQUES

Lampadaire
Fabriqué et diffusé par

Vor Inbetriebnahme lesen MONTAGEANLEITUNG UND TECHNISCHE HINWEISE

Stehleuchte
Herstellung und Lieferung

Steve Lechot Luminaires Sàrl - Ecluse 12 - CH-2740 Moutier
fon ++41 32 493 67 20 - fax ++41 32 493 67 36 - mail: info@stevelechot-luminaires.ch

FRANÇAIS

Instructions de montage pour l'installation des sources lumineuses

Ne brancher l'alimentation électrique qu'une fois les deux sources lumineuses installées !

1. Dévisser les dix capuchons supérieurs sur une face du luminaire.
2. Sortir les deux feuilles en enlevant les entretoises.
3. Insérer le tube dans la douille inférieure écritures tournées vers le bas, presser légèrement contre le bas, insérer le tube dans la douille supérieure puis faire pivoter le tube d'un quart de tour.
4. Replacer les feuilles.
5. Effectuer les mêmes opérations pour la seconde source lumineuse.

Indications techniques

- **Le luminaire est équipé d'un variateur intégré "Touch DIM" et ne doit en conséquence jamais être connecté avec un system de variation "DALI".**
- Le luminaire comporte un interrupteur général à pied transparent ON / OF ainsi que deux interrupteurs à levier latéraux permettant d'allumer / éteindre / varier / mémoriser un niveau d'intensité lumineuse; chaque tube est commandé individuellement par son propre interrupteur à levier et peut être éteint / allumé / varié / programmé séparément.
- **Utilisation des deux interrupteurs à levier:**
 - lorsque l'on se place en face du luminaire, l'interrupteur à levier de droite commande le tube antérieur et l'interrupteur à levier de gauche commande le tube postérieur (lever ou baisser).
 - **allumer / éteindre:** appui court inférieur à 0.5 s sur l'interrupteur à levier (lever ou baisser).
 - **varier l'intensité** lumineuse: appui long supérieur à 0.5 s sur l'interrupteur à levier (lever ou baisser).
 - **mémoriser un niveau d'intensité lumineuse:** double clic rapide en moins de 0.4 s sur l'interrupteur à levier (lever ou baisser).
 - **annuler la mémorisation:** double clic rapide en moins de 0.4 s sur l'interrupteur à levier lorsque le tube est éteint.
- **Sources lumineuses:** T 5/28 W ou T5/54 W à choix, 827 interna ou 830 warm white à choix.
 - Il est conseillé, de laisser allumer les nouvelles sources lumineuses pendant 100 heures à l'intensité maximale avant de varier l'intensité.
 - Deux sources lumineuses de puissance différente peuvent être placées sur un même luminaire selon l'éclairage souhaité.

DEUTSCH

Anleitung zum Einsetzen der Leuchtmittel

Leuchte erst nach Einsetzen der beiden Leuchtstoffröhren ans Stromnetz anschliessen!

1. Die sechs obersten Stahlstifte auf einer Seite der Leuchte abschrauben
2. Die zwei vordersten Blätter mit den Distanzhaltern von den Gewindestiften lösen
3. Die Leuchtstoffröhre mit der Beschriftung nach unten in die untere Fassung, dann mit leichtem Druck nach unten die Röhre in die obere Fassung einführen und anschliessend die Röhre um 90 Grad in den Fassungen drehen.
4. Blätter mit Distanzhaltern wieder einsetzen und mit den Stahlstifte fixieren.
5. Auf der anderen Seite der Leuchte die Schritte wiederholen.

Technische Hinweise

- **Die Leuchte wird mit "Touch DIM" gesteuert und darf daher niemals an ein "DALI-Steuerungssystem" angeschlossen werden.**
- Die Leuchte verfügt über einen transparenten Hauptschalter mit ON/OFF-Funktion, und über zwei Kippschalter zum ein-, ausschalten, dimmen und programmieren der einzelnen Leuchtstoffröhren. Mit den Kippschaltern können die einzelnen Röhren unabhängig voneinander bedient werden.
- **Bedienung der Kippschalter:**
 - Steht man vor der Leuchte (Stromkabel hinten), bedient der rechte Kippschalter die vordere und der linke Kippschalter die hintere Röhre.
 - **Ein-/ausschalten:** Den Kippschalter kurz (weniger als 0.5 Sekunden) heben oder senken.
 - **Dimmen:** Den Kippschalter länger als 0.5 Sekunden heben oder senken, bis die gewünschte Lichtintensität erreicht ist.
 - **Lichtintensität speichern:** Gewünschte Lichtintensität einstellen, dann schneller Doppelklick (unter 0.4 Sekunden) mit dem Kippschalter.
 - **Speicherung aufheben:** Röhre mit dem Kippschalter ausschalten, dann schneller Doppelklick (unter 0.4 Sekunden) mit dem Kippschalter.
- **Leuchtstoffröhren:** T5/35 W oder T5/28 W oder T5/54, 827 interna oder 830 warm white, nach Wahl
 - Es wird empfohlen, neue Leuchtstoffröhren 100 Stunden ungedimmt brennen zu lassen.
 - Je nach gewünschter Beleuchtung können gleichzeitig zwei Leuchtstoffröhren mit unterschiedlichen Stärken eingesetzt werden.

TOTEM 1600

Sécurité

- Transporter soigneusement le luminaire.
- Couper impérativement l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de courant avant de procéder à l'entretien du luminaire ou au changement des sources lumineuses.
- Le luminaire doit être posé afin qu'il ne tombe pas.
- Respecter impérativement les distances minimales par rapport aux substances et matériaux inflammables. Risques d'incendies.
- Les lampes peuvent atteindre rapidement des températures de fonctionnement très élevées. Danger de brûlures au toucher!
- S'adresser à un électricien professionnel pour toute réparation ; respecter l'emplacement du neutre en cas de défectuosité du câble d'alimentation.
- Le montage des luminaires doit être effectué par un spécialiste.
- Remplacer toute fermeture défectueuse.
- Tension d'entrée 220 – 240V 50/60 Hz
- Ne pas utiliser la lampe à l'extérieur.
- Le luminaire est adapté pour les pièces sèches. Ne convient pas pour salle de bains, piscine, sauna etc.
- Classe de protection 1

Instructions pour le nettoyage du luminaire

Les toisons polyester sont antistatiques et ne nécessitent pas de nettoyage particulier. Ils peuvent être lavés manuellement avec douceur et avec un produit vaisselle non agressif.

Réclamations

Les réclamations suite à un dommage de transport ne peuvent être prises en considérations que 30 jours à compter de la réception de la marchandise.

En cas de défectuosité du produit, nous procédons gratuitement à la réparation ou à l'échange du dit produit durant la période de garantie de deux années à compter du jour d'achat de la marchandise et sur présentation de la facture. Passé ce délai, les frais de transport et de réparation sont intégralement facturés.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les produits qui subissent des modifications sans notre accord écrit.

Steve Lehot Luminaires se tient à votre disposition pour toute question complémentaire

Sicherheitshinweise:

- Die Leuchte vorsichtig transportieren.
- Vor dem Auswechseln der Leuchtstoffröhre oder vor Unterhaltsarbeiten an der Leuchte, muss die Leuchte unbedingt ausgesteckt werden.
- Die Leuchte muss so platziert werden, dass sie nicht umstürzt.
- Mindestabstände zu brennbaren Stoffen und Materialien unbedingt einhalten. Brandgefahr.
- Lampen können schnell sehr hohe Betriebstemperaturen erreichen. Beim Berühren besteht Verbrennungsgefahr.
- Reparaturen müssen von einem Elektriker durchgeführt werden; im Falle eines Defekts am Stromkabel die Platzierung des Nullleiters beachten.
- Die Montage der Leuchte muss durch einen Fachmann erfolgen.
- Defekte Schutzabdeckungen sind zu ersetzen.
- Eingangsspannung 220 – 240 V 50/60 Hz
- Leuchte darf nicht im Freien verwendet werden.
- Die Leuchte nur in trockenen Räumen einsetzen. Nicht geeignet für Badezimmer, Schwimmbad, Sauna etc.
- Schutzklasse 1

Reinigungsvorschriften

Die Polyesterblätter sind antistatisch behandelt und benötigen kaum spezielle Reinigung. Sie können sorgfältig mit verdünntem Spülmittel gewaschen werden.

Reklamationen

Reklamationen bezüglich Transportschäden können nur innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt der Ware berücksichtigt werden.

Im Falle eines fehlerhaften Produktes, reparieren oder tauschen wir dieses Produkt während der Garantiezeit von zwei Jahren ab Kauf des Produktes, gegen Vorweisung der Quittung, kostenlos. Nach Ablauf der Garantie werden Transport und Reparatur in Rechnung gestellt. Wir übernehmen keine Verantwortung für Produkte die ohne unser schriftliches Einverständnis verändert wurden.

Bei offenen Fragen steht Ihnen Steve Lehot Luminaires gerne zur Verfügung.